



Gazprom Neft Badra B.V.

غازبروم نيفت بدره بي. في
إعلان المناقصة

تعلن شركة غازبروم نيفت بدره بي في، المقاول المنفذ لعقد تطوير وإنتاج حقل بدره

المناقصة رقم 1068

تقديم خدمات الصيانة العامة في وحدة المعالجة المركزية

على الشركات العراقية والأجنبية التي لديها الخبرة في تنفيذ المشاريع والمناقصات المماثلة بطبيعتها و التي تسمح لها، قوانين جمهورية العراق و / أو قوانين بلد تسجيلها، أداء الاعمال في جمهورية العراق المشاركة في المناقصة:

على مقدمي العطاءات استيفاء الحد الأدنى من معايير شروط المؤهلات التالية من أجل ان يكون مؤهلاً للحصول على العقد:

- على مقدم العطاء أن يكون قادراً على الحصول وتقديم سندات العطاءات المطلوبة من قبل المشغل بمبلغ يبلغ ٥٧٠.٠٠٠.٠٠٠ (خمسمائة وسبعون ألف دولار) ؛
- على مقدم العطاء ان تكون لديه ٢ عقدي صيانة مستمرة لوحدات إنتاج / ومعالجة النفط والغاز على مستوى العالم.
- على مقدم العطاء ان يكون لديه مشروع مماثل واحد على الأقل في الشرق الأوسط مستمر أو منجز في موعد لا يتجاوز ٦ أشهر قبل الإعلان عن هذه المناقصة ؛
- على مقدم العطاء ان يكون لديه على الأقل عقدي ٢ مستمرين لصيانة وحدات النفط والغاز في العراق.
- على مقدم العطاء ان يكون لديه تواجد مكاني (أو النية في إنشاء) مكتب فرعي لشؤون العمليات في العراق الذي من شأنه البقاء على تواصل مستمر ووثيق مع المشغل ؛
- ضرورة توفر الموظفين الجاهزين المؤهلين للعمل لأداء العمل ، بما في ذلك الموظفين المختصين المحليين في جمهورية العراق اعتماد نظام إدارة الجودة ISO 9001 ، شهادة ISO 9001 نافذة وصالحة للعمل؛
- يجب على مقدم العطاء أن يكون لديه هيكل تنظيمي اساسي في مجال الصحة والسلامة والبيئة ، شهادة نافذة وصالحة للعمل ومصادق عليها؛ ISO 14000 أو OHSAS 18000 ؛
- على مقدم العطاء ألا تقل القيمة الإجمالية (قيمة رأس المال) لمشاريع التشغيل والصيانة العالمية مع شركات إنتاج النفط والغاز الرئيسية كمقاول عام خلال الخمس (٥) سنوات الماضية عن ١٠٠ مليون دولار أمريكي؛
- يجب ألا تقل القيمة الإجمالية لعقدي مشاريع التشغيل والصيانة على الأقل (قيمة رأس المال) خلال الخمس (٥) سنوات الماضية في العراق عن ٥٠ مليون دولار أمريكي

ملاحظة: سيتم إرسال وثائق المناقصة فقط الى مقدمي العطاءات الذين سيوقعون اتفاقية (الخصوصية) السرية التجارية مع الشركة.

يجب أن تتوافق العطاءات مع متطلبات مستندات المناقصة. وللمقاول الحق في قبول أو رفض أي عطاء، وإلغاء عملية العطاءات ورفض جميع العطاءات، في أي وقت قبل منح العقد دون تحمل أية مسؤولية تجاه أية شركة أو شركات مقدمة أو أية مسؤولية في إبلاغ مقدمي العطاءات عن أسباب ذلك.

تحصل الشركات الراغبة في المشاركة بالمناقصة المذكورة أعلاه على كافة مستندات المناقصة بعد تقديم طلب خطي مع معلومات كافية لتأكيد المعايير المبينة أعلاه، موقع من قبل الشخص المفوض، يحتوي على اسم الشركة الكامل، وعنوان البريد الإلكتروني والهاتف والفاكس والاسم الكامل لشخص الاتصال وعنوان بريده الإلكتروني. وترسل هذه الطلبات إلى شركة غازبروم نيفت بدره بي في - قسم العقود والمشتريات عن طريق البريد الإلكتروني إلى العنوان Tenders-Services@gazpromneft-badra.com. وترسل وثائق المناقصة عن طريق البريد الإلكتروني من دون أية مسؤولية عن فقدان أو التأخير بعد تقديم طلب خطي كما ذكر أعلاه.

الموعد النهائي لتقديم العطاءات هو ٦ أيلول ٢٠١٨، الساعة ٥ مساءً (بالتوقيت العالمي / توقيت غرينيتش +٣:٠٠)

شركة غازبروم نيفت بدره بي في | قسم العقود والمشتريات



Gazprom Neft Badra B.V.

غازبروم نيفت بدره بي في
Tender announcement

Gazprom Neft Badra B.V., the Operator of the Development and Production Service Contract for the Badra Contract Area, announces

Tender #1068

GENERAL MAINTENANCE SERVICES FOR CPF

Legal entities, domestic Iraqi and foreign companies having experience of implementation of similar by nature to the subject of the Tender projects and which are allowed, by the legislation of the Republic of Iraq and/or by their country of registration, to perform works in the Republic of Iraq may participate in the Tender.

In order to be eligible to be awarded the Contract, the bidders shall meet the following minimal qualification criteria:

- Bidder has to be able to obtain and to provide required by the Operator Bid Bond in the amount of \$570,000.00 (five hundred seventy thousand) US Dollars;
- Bidder shall have at least 2 ongoing Maintenance Contracts for Oil and Gas production / process facilities globally;
- Bidder shall have at least 1 similar project in Middle East ongoing or expired not earlier than 6 months before the announcement of this tender;
- Bidder shall have at least 2 ongoing Maintenance Contracts for oil and gas facilities in Iraq;
- Availability (or intention to establish) of operating branch office in Iraq that can maintain close communication with the Company;
- Availability of qualified personnel for work performance, inclusive those of local specialists in republic of Iraq;
- Accreditation of Quality Management System to ISO 9001, valid ISO 9001 certificate;
- Bidder should have qualified HSE organization structure, certified to ISO 14000 or OHSAS 18000;
- Bidder's overall value (turnover) of performed Global Operation and Maintenance projects with Major Oil and Gas production companies as a general contractor during the last five (5) years should be not less than 100 million USD;
- Bidder's overall value (turnover) of at least two operation / maintenance projects during the last five (5) years performed in Iraq should be not less than 50 million USD.

Note: Tender Documentation will be sent only to the bidders who will sign Confidentiality Agreement with the Operator.

Bids must conform to the requirements of the Tender Documentation. The Operator reserves the right to accept or reject any bid, and to cancel the bidding process and reject all bids, at any time prior to award of contract, without incurring any liability towards any bidder or bidders, or any obligations to inform any bidder or bidders of the grounds for such actions.

Companies interested in participating in above-mentioned tender may obtain full set of Tender Documentation after submission of a written application (submitted on the letterhead signed by an authorized person) and containing full name of company, mail address, phone, fax, e-mail address, full name of contact person and his e-mail address. Such applications shall be sent to Gazprom Neft Badra B.V. Contract and Procurement Department by email to Tenders-Services@gazpromneft-badra.com. The Tender Documentation shall be sent by e-mail without any responsibility for loss or late arrival after submission of a written application as noted above.

Deadline for bids submission for above-mentioned tender is September 6, 2018, 17:00 (UTC/GMT+3:00).

Gazprom Neft Badra B.V. Contracts and Procurement Department



Gazprom Neft Badra B.V.

غازبروم نيفت بدره بي. في
إعلان المناقصة

تعلن شركة غازبروم نيفت بدره بي في، المقاول المنفذ لعقد تطوير وإنتاج حقل بدره

المناقصة رقم 1069

اعمال الصيانة وتقديم خدمات اخرى لمحطة توليد الطاقة التوربينية الغازية (GTTP)

على الشركات العراقية والأجنبية التي لديها الخبرة في تنفيذ المشاريع والمناقصات المماثلة بطبيعتها و التي تسمح لها، قوانين جمهورية العراق و / أو قوانين بلد تسجيلها، أداء الاعمال في جمهورية العراق المشاركة في المناقصة:

على مقدمي العطاءات استيفاء الحد الأدنى من معايير شروط المؤهلات التالية من أجل ان يكون مؤهلاً للحصول على العقد:

- على مقدم العطاء أن يكون قادراً على الحصول وتقديم سندات العطاءات المطلوبة من قبل المشغل بمبلغ يبلغ ٢٠٠.٠٠٠.٠٠٠ (مائتي ألف دولار أمريكي)؛
- على مقدم العطاء ان يكون لديهم أعمال عقود صيانة لمحطات توليد الطاقة الكهربائية لا تقل عن عقدي صيانة مستمرة بسعة لا تقل عن ١٠٠ ميغا وات (اعتباراً من تاريخ الإعلان عن هذه المناقصة) ؛
- على مقدم العطاء ان يكون لديه عقد واحد مماثل مستمر أو منجز في لا يقل عن ستة أشهر قبل تاريخ الإعلان عن هذه المناقصة؛
- على مقدم العطاء ان يكون لديه عقدين مماثلين على الأقل من عقود الصيانة المستمرة لمحطات توليد الطاقة الكهربائية في جمهورية العراق.
- على مقدم العطاء ان يكون لديه الاجراءات المناسبة للدعم الهندسي في مجال تغيير وتعديل الصيانة (إدارة التغيير)
- على مقدم العطاء ان يكون لديه تواجد مكاني (أو النية في إنشاء) مكتب فرعي لشؤون العمليات في العراق الذي من شأنه البقاء على تواصل مستمر ووثيق مع المشغل ؛
- ضرورة توفر الموظفين الجاهزين المؤهلين للعمل لأداء العمل ، بما في ذلك الموظفين المختصين المحليين في جمهورية العراق اعتماد نظام إدارة الجودة ISO 9001 ، شهادة ISO 9001 نافذة وصالحة للعمل؛
- يجب على مقدم العطاء أن يكون لديه هيكل تنظيمي اساسي في مجال الصحة والسلامة والبيئة ، شهادة نافذة وصالحة للعمل ومصادق عليها؛ ISO 14000 أو OHSAS 18000 ؛
- على مقدم العطاء ألا تقل القيمة الإجمالية (قيمة رأس المال) لمشاريع التشغيل والصيانة العالمية مع شركات إنتاج النفط والغاز الرئيسية كمقاول عام خلال الخمس (٥) سنوات الماضية عن ١٠٠ مليون دولار أمريكي؛
- يجب ألا تقل القيمة الإجمالية لعقدي مشاريع التشغيل والصيانة على الأقل (قيمة رأس المال) خلال الخمس (٥) سنوات الماضية في العراق عن ٥٠ مليون دولار أمريكي

ملاحظة: سيتم إرسال وثائق المناقصة فقط الى مقدمي العطاءات الذين سيوقعون اتفاقية (الخصوصية) السرية التجارية مع الشركة.

يجب أن تتوافق العطاءات مع متطلبات مستندات المناقصة. وللمقاول الحق في قبول أو رفض أي عطاء، وإلغاء عملية العطاءات ورفض جميع العطاءات، في أي وقت قبل منح العقد دون تحمل أية مسؤولية تجاه أية شركة أو شركات مقدمة أو أية مسؤولية في إبلاغ مقدمي العطاءات عن أسباب ذلك.

تحصل الشركات الراغبة في المشاركة بالمناقصة المذكورة أعلاه على كافة مستندات المناقصة بعد تقديم طلب خطي مع معلومات كافية لتأكيد المعايير المبينة أعلاه، موقع من قبل الشخص المفوض، يحتوي على اسم الشركة الكامل، وعنوان البريد الإلكتروني والهاتف والفاكس والاسم الكامل لشخص الاتصال وعنوان بريده الإلكتروني. وترسل هذه الطلبات إلى شركة غازبروم نيفت بدره بي في - قسم العقود والمشتريات عن طريق البريد الإلكتروني إلى العنوان Tenders-Services@gazpromneft-badra.com. وترسل وثائق المناقصة عن طريق البريد الإلكتروني من دون أية مسؤولية عن فقدان أو التأخير بعد تقديم طلب خطي كما ذكر أعلاه.

الموعد النهائي لتقديم العطاءات هو ٢٦ آب ٢٠١٨، الساعة ٥ مساءً (بالتوقيت العالمي / توقيت غرينيتش +٣:٠٠)

شركة غازبروم نيفت بدره بي في | قسم العقود والمشتريات



Gazprom Neft Badra B.V.

غازبروم نيفت بدره بي في
Tender announcement

Gazprom Neft Badra B.V., the Operator of the Development and Production Service Contract for the Badra Contract Area, announces

Tender #1069

MAINTENANCE AND OTHER SERVICES FOR GAS TURBINE POWER PLANT (GTTP)

Legal entities, domestic Iraqi and foreign companies having experience of implementation of similar by nature to the subject of the Tender projects and which are allowed, by the legislation of the Republic of Iraq and/or by their country of registration, to perform works in the Republic of Iraq may participate in the Tender.

In order to be eligible to be awarded the Contract, the bidders shall meet the following minimal qualification criteria:

- Bidder has to be able to obtain and to provide required by Operator Bid Bond in the amount of \$200,000.00 (two hundred thousand) US Dollars;
- Bidder shall have at least 2 ongoing Maintenance Contracts for Power Plants, with capacity not less than 100 MW (as of the date of announcement of this tender);
- Bidder shall have at least 1 similar project in Middle East ongoing or expired not earlier than 6 months before the announcement of this tender;
- Bidder shall have at least 2 similar ongoing Maintenance Contracts for Power Plants in Republic of Iraq;
- Bidder shall have a relevant procedures for engineering support in the field of maintenance change and modification (Management of Change)
- Availability (or intention to establish) of operating branch office in Iraq that can maintain close communication with the Operator;
- Availability of qualified personnel for work performance, inclusive those of local specialists in Republic of Iraq;
- Accreditation of Quality Management System to ISO 9001, valid ISO 9001 certificate;
- Bidder should have qualified HSE organization structure, certified to ISO 14000 or OHSAS 18000;
- Bidder's overall value (turnover) of performed Global Operation and Maintenance projects with Major Oil and Gas production companies as a general contractor during the last five (5) years should be no less than 100 million USD;
- Bidder's overall value (turnover) of at least two operation / maintenance projects during the last five (5) years performed in Iraq should be no less than 50 million USD.

Note: Tender Documentation will be sent only to the bidders who will sign Confidentiality Agreement with the Operator.

Bids must conform to the requirements of the Tender Documentation. The Operator reserves the right to accept or reject any bid, and to cancel the bidding process and reject all bids, at any time prior to award of contract, without incurring any liability towards any bidder or bidders, or any obligations to inform any bidder or bidders of the grounds for such actions.

Companies interested in participating in above-mentioned tender may obtain full set of Tender Documentation after submission of a written application (submitted on the letterhead signed by an authorized person) and containing full name of company, mail address, phone, fax, e-mail address, full name of contact person and his e-mail address. Such applications shall be sent to Gazprom Neft Badra B.V. Contract and Procurement Department by email to Tenders-Services@gazpromneft-badra.com. The Tender Documentation shall be sent by e-mail without any responsibility for loss or late arrival after submission of a written application as noted above.

Deadline for bids submissions for above-mentioned tender is August 26, 2018, 17:00 (UTC/GMT+3:00).

Gazprom Neft Badra B.V. Contracts and Procurement Department